



#### UITGAVE

Koninklijke Vereniging ter Beoefening  
van de Krijgswetenschap  
www.kvbk.nl  
info@kvbk.nl

#### Secretaris

luitenant-kolonel KLu E.M. Wijers  
Telefoon 070 - 339 70 12  
Fax 070 - 339 72 86

#### Ledenadministratie

mw. M.L.W.A. van Gurp-Brouwers  
Koninklijke Militaire Academie  
Vakgroep SGW / MPC 71 C  
Postbus 90002, 4800 PA Breda  
mlwa.gurp.brouwers@mindef.nl

#### REDACTIE

brigade-generaal cav b.d. prof.  
J.M.J. Bosch (hoofdredacteur)  
Telefoon 071 - 542 18 30  
Fax 071 - 542 18 29  
E-mail jmjbosch@tiscali.nl

kolonel cav drs. P.J.E.J. van den Aker  
luitenant-kolonel KLu S.M. Babusch bc  
commandore KLu drs. G.M. Bergsma  
drs. P. Donker  
luitenant-kolonel MJD mr. drs.  
P.A.L. Ducheine  
drs. P.H. Kamphuis  
luitenant-kolonel KMar drs.  
J.A.J. Leijtens  
kolonel MPSD drs. F. Matser  
brigade-generaal TS ir. R.G. Tieskens  
luitenant-kolonel Marns drs.  
A.J.E. Wagemaker MA

#### BUREAU-REDACTIE

mw. drs. A. Kool en  
mw. drs. T.H.L. van de Wetering  
Instituut Defensie Leergangen  
MPC 58B / Kamer 047  
Postbus 20701  
2500 ES Den Haag  
Telefoon 015 - 284 47 20  
Fax 015 - 284 47 21  
E-mail redactiemilitairespectator@  
mindef.nl

#### LIDMAATSCHAP

binnenland € 22,50  
studenten € 15,00  
buitenland € 27,50

#### OPMAAK EN DRUK

Drukkerij Giethoorn Ten Brink

ISSN 0026-3869

NADruk VERBODEN

Coverfoto: Afghaanse tolk aan het werk  
voor het 1 (NL) Provinciaal  
Reconstructie Team, 2005  
(Foto 1 (NL) PRT; collectie NIMH)



# MILITAIRE SPECTATOR

**354** Editoriaal:  
Samenwerken en symbolen

**356** G. Bos en J. Soeters:  
Tolken tijdens vredesoperaties

**365** P.L. Hastert:  
'Operation Anaconda'  
'Perception meets reality in the hills of Afghanistan'

**373** W. Ploos van Amstel:  
Winnende logistieke netwerken

**392** M. van Dijk:  
Fysieke distributie  
Oude wijn in nieuwe zakken?

**392** Boeken

**396** L. Polman:  
Bericht uit Afrika - 'Nation-building US and UN style'

**398** F. Matser:  
Tegenwicht - Requiem voor drie reuzen

**400** Samenvattingen / Summaries